

文字 改革

简易手册

WENZI GAIGE JIANYI SHOUCE

- 简化字总表
- 汉语拼音方案
- 普通话语音音节表
- 现代常用汉字表

247
G

文 字 改 革 出 版 社

上 海 教 育 出 版 社

文 字 改 革

简 易 手 册

WENZI GAIGE JIANYI SHOUCE

文字改革简易手册

文字改革出版社 上海教育出版社编

上海教育出版社出版

(上海永福路123号)

新华书店上海发行所发行 上海市印刷一厂印刷

开本 850×1156 1/64 15张1

1985年6月第1版 1986年11月第5次印刷

印数: 585,001—735,000本

统一书号: 9150·60 定价: 0.19元

说 明

文字改革是全中国人民的共同事业。1958年周恩来总理在《当前文字改革的任务》的报告中提出，当前文字改革的三项任务是：简化汉字、推广普通话、推行汉语拼音方案。二十多年来，我国积极而稳步地进行文字改革工作，取得了很大的成绩。

简化汉字 包括简化形体、精简数量两个方面。1955年文化部和文字改革委员会公布了《第一批异体字整理表》，废除了异体字 1,055 个。1956 年国务院正式公布《汉字简化方案》。1956 年到 1962 年，经国务院批准，用常用字代替生僻地名用字 30 多个。1964 年文改会、文化部、教育部公布《简化字总表》，共收简化字 2,238 个。它们已经在全国报刊、图书、课本上普遍采用，成为全国通用汉字的规范。

推广普通话 普通话是以北京语音为标准音、以北方话为基础方言、以典范的现代白话文著作作为语法规范的汉民族共同语。1956年国务院发出《关于推广普通话的指示》以后，根据“大力提倡、重点推行、逐步普及”的方针，在全国文教、公交、商业等系统开展了推广和学习普通话的工作，取得了较大的成绩。目前，在中小学特别是师范院校，普通话已经成为教学用语；在公交、商业等部门，普通话是必要的服务用语；电影、广播、电视主要用普通话演出和播音。1982年第五届全国人民代表大会通过的新宪法第19条规定：“国家推广全国通用的普通话。”

推行汉语拼音方案 1958年第一届全国人民代表大会第五次会议正式批准以后，《汉语拼音方案》已经得到广泛应用，包括：字典、辞书、课本用汉语拼音为汉字注音；方言区和少数民族地区的人们用汉语拼音帮助学习普通话；它已经成为我国少数民族创造和改革文字的基础；它可以用来音译外国的人名和科学技术术语，用来在对外文件、书报中音译中国的人名地名，用来编索

引,改进盲文、聋哑语等等。1977年联合国第三届地名标准化会议通过决议,采用汉语拼音作为中国地名罗马字母拼法的国际标准。1979年6月15日起,联合国秘书处采用汉语拼音作为各种拉丁字母文字中转写中国人名和地名的标准。1982年8月国际标准化组织发出ISO-7098号文件,明确规定《汉语拼音方案》是世界文献工作中拼写汉语的国际标准。

为了让大家了解和学习,我们选编了这本小册子。它包括以下四个内容:

- (1) 简化字总表;
- (2) 汉语拼音方案;
- (3) 普通话语音音节表;
- (4) 现代常用汉字表。

简化字总表

说 明

1. 本表收录 1956 年国务院公布的《汉字简化方案》中的全部简化字。关于简化偏旁的应用范围，本表遵照 1956 年方案中的规定以及 1964 年 3 月 7 日中国文字改革委员会、文化部、教育部《关于简化字的联合通知》的规定，用简化字和简化偏旁作为偏旁得出来的简化字，也收录本表内。（本表所说的偏旁，不限于左旁和右旁，也包括字的上部下部内部外部，总之指一个字的可以分出来的组成部分而言。这个组成部分在一个字里可以是笔画较少的，也可以是笔画较多的。例如“摆”字，“扌”固然是偏旁，但是“罢”也作偏旁。）

2. 总表分成三个表。表内所有简化字和简化偏旁后面，都在括弧里列入原来的繁体。

第一表所收的是 352 个不作偏旁用的简化字。这些字的繁体一般都不用作别的字的偏旁。个别能作别的字的偏旁，也不依简化字简化。如“習”简化作“习”，但“褶”不简化作“衲”。

第二表所收的是：一、132 个可作偏旁用的简化字和二、14 个简化偏旁。

第一项所列繁体字，无论单独用或者作别的字的偏旁用，同样简化。第二项的简化偏旁，不论在一个字的任何部位，都可以使用，其中“讠、乚、彡、车”一般只能用于左偏旁。这些简化偏旁一般都不能单独使用。

在《汉字简化方案》中已另行简化的繁体字，不能再适用上述原则简化。例如“戰”“過”“誇”，按《汉字简化方案》已简化作“战”“过”“夸”，因此不能按“单”“𠂔”“讠”作为偏旁简化作“戰”“過”“誇”。

除本表所列的 146 个简化字和简化偏旁外，不得任意将某一简化字的部分结构当作简化偏旁使用。例如“陽”按《汉字简化方案》作“阳”，但不得任意将“日”当作“易”的简化偏旁。如“楊”应按简化偏旁“𠂔(易)”简化作“杨”，不得简化作“相”。

第三表所收的是应用第二表的简化字和简化偏旁作为偏旁得出来的简化字。汉字总数很多，这个表不必尽

列。例如有“车”旁的字，如果尽量地列，就可以列出一二百个，其中有许多是很生僻的字，不大用得到。现在为了适应一般的需要，第三表所列的简化字的范围，基本上以《新华字典》(1962年第三版，只收汉字八千个左右)为标准。未收入第三表的字，凡用第二表的简化字或简化偏旁作为偏旁的，一般应该同样简化。

3. 此外，在1955年文化部和文字改革委员会发布的《第一批异体字整理表》中，有些被淘汰的异体字和被选用的正体字繁简不同，一般人习惯把这些笔画少的正体字看作简化字。为了便于检查，本表把这些字列为一表，作为附录。

4. 一部分简化字，有特殊情形，需要加适当的注解。例如“干”是“乾”(gān)的简化字，但是“乾坤”的“乾”(qián)并不简化；又如“吁”是“籲”(yù)的简化字，但是“长吁短叹”的“吁”仍旧读 xū；这种一字两读的情形，在汉字里本来常有，如果不注出来，就容易引起误会。又如以“余”代“餘”，以“复”代“覆”，虽然群众已经习惯了，而在某些情况下却不适宜，需要区别。又如“么”和“幺”有什么不同，“马”字究竟几笔，等等。诸如此类可能发生疑难的地方，都在页末加了脚注。

1964年5月

第 一 表

不作简化偏旁用的简化字

本表共收简化字 352 个,按读音的拼音字母顺序排列。本表的简化字都不得作简化偏旁使用。

A	标〔標〕	忤〔慥〕	辞〔辭〕	电〔電〕
	表〔錶〕	偿〔償〕	聪〔聰〕	迭〔疊〕 ^③
碍〔礙〕	别〔彣〕	厂〔廠〕	丛〔叢〕	冬〔𣄎〕
航〔航〕	卜〔蔔〕	彻〔徹〕	D	斗〔鬥〕
沃〔襖〕	补〔補〕	尘〔塵〕		独〔獨〕
	C	衬〔襯〕	担〔擔〕	吨〔噸〕
B		称〔稱〕	胆〔膽〕	夺〔奪〕
坝〔壩〕	才〔纔〕	惩〔懲〕	导〔導〕	堕〔墮〕
板〔闆〕	蚕〔蠶〕 ^①	迟〔遲〕	灯〔燈〕	E
办〔辦〕	灿〔燦〕	冲〔衝〕	邓〔鄧〕	
帮〔幫〕	层〔層〕	丑〔醜〕	敌〔敵〕	儿〔兒〕
宝〔寶〕	搀〔攙〕	出〔齣〕	采〔採〕	F
报〔報〕	谗〔讒〕	础〔礎〕	递〔遞〕	
币〔幣〕	饬〔飭〕	处〔處〕	点〔點〕	矾〔礬〕
毙〔斃〕	缠〔纏〕 ^②	触〔觸〕	淀〔澱〕	范〔範〕

① 蚕: 上从天, 不从夭。 ② 缠: 右从廛, 不从厘。 ③ 在迭和叠意义可能混淆时, 叠仍用叠。

飞〔飛〕

坟〔墳〕

奋〔奮〕

粪〔糞〕

凤〔鳳〕

肤〔膚〕

妇〔婦〕

复〔復〕

〔複〕

〔覆〕①

G

盖〔蓋〕

干〔乾〕②

〔幹〕

赶〔趕〕

个〔個〕

巩〔鞏〕

沟〔溝〕

构〔構〕

购〔購〕

谷〔穀〕

顾〔顧〕

刮〔刮〕

关〔關〕

观〔觀〕

柜〔櫃〕

H

汉〔漢〕

号〔號〕

合〔合〕

轰〔轟〕

后〔後〕

胡〔胡〕

壶〔壺〕

沪〔滬〕

护〔護〕

划〔劃〕

怀〔懷〕

坏〔壞〕③

欢〔歡〕

坏〔壞〕

还〔還〕

回〔迴〕

伙〔夥〕④

获〔獲〕

〔穫〕

J

击〔擊〕

鸡〔雞〕

积〔積〕

极〔極〕

际〔際〕

继〔繼〕

家〔傢〕

价〔價〕

艰〔艱〕

歼〔殲〕

茧〔繭〕

拣〔揀〕

硷〔鹼〕

舰〔艦〕

姜〔薑〕

浆〔漿〕⑤

桨〔槳〕

奖〔獎〕

讲〔講〕

酱〔醬〕

胶〔膠〕

阶〔階〕

疖〔癰〕

洁〔潔〕

借〔藉〕⑥

仅〔僅〕

惊〔驚〕

竞〔競〕

旧〔舊〕

剧〔劇〕

据〔據〕

惧〔懼〕

卷〔捲〕

K

开〔開〕

克〔剋〕

垦〔墾〕

恳〔懇〕

夸〔誇〕

块〔塊〕

亏〔虧〕

困〔睏〕

L

腊〔臘〕

蜡〔蠟〕

兰〔蘭〕

拦〔攔〕

栏〔欄〕

① 答覆、反覆的覆简化作复，覆盖、颠覆仍用覆。② 乾坤、乾隆的乾读 qián (前)，不简化。③ 不作坏。坏是砖坯的坯，读 pī (批)，坏坯二字不可互混。④ 作多解的夥不简化。⑤ 浆、桨、奖、酱：右上角从夕，不从夕或𠂇。⑥ 藉口、凭藉的藉简化作借，慰藉、狼藉等的藉仍用藉。

烂〔爛〕	岭〔嶺〕③	亩〔畝〕	干〔乾〕	认〔認〕
累〔纍〕	庐〔廬〕	N	牵〔牽〕	S
垒〔壘〕	芦〔蘆〕	恼〔惱〕	纤〔纖〕	
类〔類〕①	炉〔爐〕	脑〔腦〕	〔織〕⑥	洒〔灑〕
里〔裏〕	陆〔陸〕	拟〔擬〕	窍〔竅〕	伞〔傘〕
礼〔禮〕	驴〔驢〕	酿〔釀〕	窃〔竊〕	丧〔喪〕
隶〔隸〕	乱〔亂〕	疟〔瘧〕	寝〔寢〕	扫〔掃〕
帘〔簾〕	M	P	庆〔慶〕⑦	涩〔澀〕
联〔聯〕		盘〔盤〕	琼〔瓊〕	晒〔曬〕
怜〔憐〕	么〔麼〕④	辟〔闢〕	秋〔秋〕	伤〔傷〕
炼〔煉〕	霉〔霉〕	苹〔蘋〕	曲〔曲〕	舍〔捨〕
练〔練〕	蒙〔蒙〕	凭〔憑〕	权〔權〕	沈〔滄〕
粮〔糧〕	〔濛〕	扑〔撲〕	劝〔勸〕	声〔聲〕
疗〔療〕	〔蒙〕	仆〔僕〕⑤	碰〔碰〕	胜〔勝〕
辽〔遼〕	梦〔夢〕	朴〔樸〕	R	湿〔濕〕
了〔瞭〕	面〔麵〕	Q	让〔讓〕	实〔實〕
猎〔獵〕	庙〔廟〕	启〔啓〕	扰〔擾〕	适〔適〕⑧
临〔臨〕②	灭〔滅〕	签〔籤〕	热〔熱〕	势〔勢〕
邻〔鄰〕	蔑〔蔑〕			兽〔獸〕

① 类: 下从大, 不从犬。 ② 临: 左从一短竖一长竖, 不从㠩。
 ③ 岭: 不作岑, 免与岑混。 ④ 读 me 轻声。读 yāo (天) 的么应作幺 (幺本字)。么应作吆。麽读 mó (摩) 时不简化, 如么麽小丑。⑤ 前仆后继的仆读 pū (扑)。⑥ 纤维的纤读 xiān (先)。
 ⑦ 庆: 从大, 不从犬。 ⑧ 古人南宫适、洪适的适 (古字罕用) 读 kuò (括)。此适字本作逌, 为了避免混淆, 可恢复本字逌。

书〔書〕	体〔體〕	雾〔霧〕	衰〔衰〕	医〔醫〕
术〔術〕①	巢〔糴〕	X	衅〔霽〕	亿〔億〕
树〔樹〕	铁〔鐵〕		兴〔興〕	忆〔憶〕
帅〔帥〕	听〔聽〕	栖〔棲〕	须〔鬚〕	应〔應〕
松〔鬆〕	厅〔廳〕②	习〔習〕	悬〔懸〕	痈〔癰〕
苏〔蘇〕	头〔頭〕	系〔係〕	选〔選〕	拥〔擁〕
〔嘛〕	图〔圖〕	〔繫〕④	旋〔銑〕	佣〔傭〕
虽〔雖〕	涂〔塗〕	戏〔戲〕	Y	踊〔踴〕
随〔隨〕	团〔團〕	虾〔蝦〕		忧〔憂〕
T	〔糲〕	吓〔嚇〕⑤	压〔壓〕⑧	优〔優〕
台〔臺〕	楠〔楠〕	咸〔鹹〕	盐〔鹽〕	邮〔郵〕
〔檯〕	W	显〔顯〕	阳〔陽〕	余〔餘〕⑩
〔颱〕	洼〔窪〕	宪〔憲〕	养〔養〕	御〔禦〕
态〔態〕	袜〔襪〕③	县〔縣〕⑥	痒〔癢〕	吁〔籲〕⑪
坛〔壇〕	网〔網〕	响〔響〕	样〔樣〕	郁〔鬱〕
〔鋸〕	卫〔衛〕	向〔嚮〕	钊〔鑄〕	誉〔譽〕
叹〔嘆〕	稳〔穩〕	象〔像〕⑦	药〔藥〕	渊〔淵〕
眷〔膳〕	务〔務〕	协〔協〕	爷〔爺〕	园〔園〕
		胁〔脅〕	叶〔葉〕⑨	远〔遠〕

① 中药苍术、白术的术读 zhú (竹)。 ② 厅：从广，不从广。
 ③ 袜：从末，不从未。 ④ 系带子的系读 jì (计)。 ⑤ 恐吓的吓读 hè (赫)。 ⑥ 县：七笔。上从且。 ⑦ 在象和像意义可能混淆时，像仍用像。 ⑧ 压：六笔。土的右旁有一点。 ⑨ 叶韵的叶读 xié (协)。 ⑩ 在余和馀意义可能混淆时，馀仍用馀。 ⑪ 喘吁吁，长吁短叹的吁读 xū (虚)。

愿〔願〕	凿〔鑿〕	征〔徵〕②	肿〔腫〕	妆〔妝〕
跃〔躍〕	枣〔棗〕	症〔癥〕	种〔種〕	装〔裝〕
运〔運〕	灶〔竈〕	证〔證〕	众〔衆〕	壮〔壯〕
酝〔醞〕	斋〔齋〕	只〔隻〕	昼〔晝〕	状〔狀〕
Z	毡〔氈〕	〔祇〕	朱〔硃〕	准〔準〕
杂〔雜〕	战〔戰〕	致〔緻〕	烛〔燭〕	浊〔濁〕
脏〔臟〕	赵〔趙〕	制〔製〕	筑〔築〕	总〔總〕
脏〔臟〕	折〔摺〕①	钟〔鐘〕	庄〔莊〕③	〔鑽〕
〔髒〕	这〔這〕	〔鍾〕	桩〔樁〕	

第 二 表

可作简化偏旁用的简化字和简化偏旁

本表共收简化字 132 个和简化偏旁 14 个。简化字按读音的拼音字母顺序排列，简化偏旁按笔数排列。

A	备〔備〕	C	尝〔嘗〕⑤	窄〔窄〕
	贝〔貝〕		车〔車〕	D
爱〔愛〕	笔〔筆〕	参〔參〕	齿〔齒〕	
B	毕〔畢〕	仓〔倉〕	虫〔蟲〕	达〔達〕
	边〔邊〕	产〔產〕	乌〔烏〕	带〔帶〕
罢〔罷〕	宾〔賓〕	长〔長〕④	从〔從〕	单〔單〕

① 在折和摺意义可能混淆时，摺仍用摺。② 宫商角徵羽的徵读 zhǐ (止)，不简化。③ 庄：六笔。土的右旁无点。④ 长：四笔。笔顺是：丿 丨 长 长。⑤ 尝：不是赏的简化字。赏的简化字是赏(见第三表)。

当〔當〕

〔噹〕

党〔黨〕

东〔東〕

动〔動〕

断〔斷〕

对〔對〕

队〔隊〕

E

尔〔爾〕

F

发〔發〕

〔髮〕

丰〔豐〕^①

风〔風〕

G

冈〔岡〕

广〔廣〕

归〔歸〕

龟〔龜〕

国〔國〕

过〔過〕

H

华〔華〕

画〔畫〕

汇〔匯〕

〔彙〕

会〔會〕

J

几〔幾〕

夹〔夾〕

戈〔戈〕

监〔監〕

见〔見〕

荐〔薦〕

将〔將〕^②

节〔節〕

尽〔盡〕

〔儘〕

进〔進〕

举〔舉〕

K

壳〔殼〕^③

L

来〔來〕

乐〔樂〕

离〔離〕

历〔歷〕

〔曆〕

丽〔麗〕^④

两〔兩〕

灵〔靈〕

刘〔劉〕

龙〔龍〕

娄〔婁〕

卢〔盧〕

虏〔虜〕

卤〔鹵〕

〔滷〕

录〔錄〕

虑〔慮〕

仑〔倫〕

罗〔羅〕

〔囉〕

M

马〔馬〕^⑤

买〔買〕

卖〔賣〕^⑥

麦〔麥〕

门〔門〕

鼋〔鼃〕^⑦

N

难〔難〕

鸟〔鳥〕^⑧

聂〔聶〕

宁〔寧〕^⑨

农〔農〕

① 四川省酆都县已改丰都县。姓酆的酆不简化作丰。② 将：右上角从夕，不从夕或𠂇。③ 壳：几上没有一小横。④ 丽：七笔。上边一横，不作两小横。⑤ 马：三笔。笔顺是：㇇ 马 马。上部向左稍斜，左上角开口，末笔作左偏旁时改作平挑。⑥ 卖：从十从买，上不从士或土。⑦ 鼋：从口从电。⑧ 鸟：五笔。⑨ 作门屏之间解的宁（古字罕用）读 zhù（柱）。为避免此宁字与寧的简化字混淆，原读 zhù 的宁作亯。

Q	圣〔聖〕 师〔師〕 时〔時〕 寿〔壽〕 属〔屬〕 双〔雙〕 肃〔肅〕② 岁〔歲〕 孙〔孫〕	为〔爲〕 韦〔韋〕 乌〔烏〕④ 无〔無〕⑤ X 献〔獻〕 乡〔鄉〕 写〔寫〕⑥ 寻〔尋〕	业〔業〕 页〔頁〕 义〔義〕⑧ 艺〔藝〕 阴〔陰〕 隐〔隱〕 犹〔猶〕 鱼〔魚〕 与〔與〕 云〔雲〕	简化偏旁 讠〔言〕⑨ 饣〔食〕⑩ 易〔易〕⑪ 纟〔糸〕 収〔収〕 共〔共〕 怵〔怵〕 只〔戠〕 钅〔金〕⑫ 兴〔興〕 辶〔辶〕⑬
S	T 条〔條〕③ W 万〔萬〕	Y 亚〔亞〕 严〔嚴〕 厌〔厭〕 尧〔堯〕⑦	Z 郑〔鄭〕 执〔執〕 质〔質〕 专〔專〕	圣〔聖〕⑬ 丕〔丕〕 亦〔亦〕 吕〔呂〕

① 区: 不作𠂔。 ② 肃: 中间一竖下面的两边从八, 下半中间不从米。 ③ 条: 上从夂, 三笔, 不从攴。 ④ 乌: 四笔。 ⑤ 无: 四笔。上从二, 不可误作无。 ⑥ 写: 上从冫, 不从宀。 ⑦ 尧: 六笔。右上角无点, 不可误作尧。 ⑧ 义: 从乂(读 yì)加点, 不可误作叉(读 chā)。 ⑨ 讠: 二笔。不作亡。 ⑩ 饣: 三笔。中一横折作冫, 不作丿或点。 ⑪ 易: 三笔。 ⑫ 钅: 第二笔是一短横, 中两横, 竖折不出头。 ⑬ 辶: 辶的辶读 gāo(高), 不简化。

第 三 表

应用第二表所列简化字和简化偏旁得出来的简化字

本表共收简化字 1,754 个(不包含重见的字。例如“纜”分见“纟、纟、见”三部,只算一字),以第二表中的简化字和简化偏旁作部首,按第二表的顺序排列。同一部首中的简化字,按笔数排列。

爰	唄〔唄〕	測〔測〕	贺〔賀〕	債〔債〕
暖〔暖〕	员〔員〕	渎〔渎〕	隕〔隕〕	賃〔賃〕
媛〔媛〕	财〔財〕	恻〔惻〕	涓〔涓〕	漬〔漬〕
媛〔媛〕	狈〔狈〕	貳〔貳〕	资〔資〕	慣〔慣〕
媛〔媛〕	责〔責〕	贲〔賁〕	祱〔禱〕	琐〔瑣〕
媛〔媛〕	厕〔廁〕	赀〔賁〕	贾〔賈〕	弃〔棄〕
罢	贤〔賢〕	费〔費〕	损〔損〕	匱〔匱〕
摆〔擺〕	账〔賬〕	郎〔郎〕	贫〔貧〕	攢〔攢〕
〔襪〕	贩〔販〕	勋〔勛〕	坝〔壩〕	殒〔殞〕
黑〔黑〕	眨〔眨〕	幀〔幀〕	桢〔桢〕	勛〔勛〕
摆〔擺〕	败〔敗〕	贴〔貼〕	喷〔噴〕	賑〔賑〕
备	贮〔貯〕	贶〔貺〕	喷〔噴〕	婴〔嬰〕
急〔慼〕	贪〔貪〕	贻〔貽〕	赅〔賅〕	喷〔噴〕
贝	贫〔貧〕	贱〔賤〕	圆〔圓〕	除〔除〕
贞〔貞〕	侦〔偵〕	贵〔貴〕	贼〔賊〕	贗〔贗〕
则〔則〕	侧〔側〕	钡〔鎳〕	贿〔賄〕	债〔債〕
负〔負〕	货〔貨〕	贷〔貸〕	赅〔賅〕	侧〔側〕
贡〔貢〕	贯〔貫〕	贸〔貿〕	赂〔賂〕	绩〔績〕